**Міністерство освіти і науки України**

**Національний технічний університет**

**«Дніпровська політехніка»**

**Кафедра іноземних мов**

|  |  |
| --- | --- |
|  | **«ЗАТВЕРДЖЕНО»**  завідувач кафедри  Кострицька С.І. \_\_\_\_\_\_\_\_\_ «\_25\_»\_\_\_травня\_\_\_\_2019 року |

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

«Іноземна мова у фінансах, банківській справі та страхуванні»

|  |  |
| --- | --- |
| Галузь знань …………….… | 07 Управління та адміністрування |
| Спеціальність ……………... | 072 Фінанси, банківська справа та страхування |
| Освітній рівень……………. | бакалавр |
| Освітня програма …………. |  |
| Спеціалізація ……………… |  |
| Статус …………… | нормативна |

|  |  |
| --- | --- |
| Форма навчання ………….. | очна |
| Навчальний рік …………… | 2019/20 |
| Семестр ………………….. | 7й |
| Кількість кредитів ЕСТS … | 4 (120 годин) |
| Форма підсумкового контролю… | залік |

Викладачі: ст. викл. Нечай Н.М., ст. викл. Хазова О.В.\_\_\_\_\_\_ \_

Пролонговано: на 20\_\_/20\_\_ н.р. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) «\_\_»\_\_\_ 20\_\_р.

(підпис, ПІБ, дата)

на 20\_\_/20\_\_ н.р. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) «\_\_»\_\_\_ 20\_\_р.

(підпис, ПІБ, дата)

Дніпро

НТУ «Дніпровська Політехніка»

2019

Робоча програма навчальної дисципліни «Іноземна мова у фінансах, банківській справі та страхуванні (англійська)» для бакалаврів / Нац. техн. ун-т. «Дніпровська політехніка», каф. іноземних мов – Д. : НТУ «ДП», 2019.

Розробники:

Кострицька Світлана Іванівна, зав. кафедри іноземних мов, професор;

Зуєнок Ірина Іванівна, доцент кафедри іноземних мов;

Нечай Н.М., ст. викладач кафедри іноземних мов.

Робоча програма регламентує:

* мету дисципліни;
* дисциплінарні результати навчання, сформовані на основі трансформації очікуваних результатів навчання освітніх програм;
* обсяг і розподіл за формами організації освітнього процесу та видами навчальних занять;
* програму дисципліни (тематичний план за видами навчальних занять);
* алгоритм оцінювання рівня досягнення дисциплінарних результатів навчання (шкали, засоби, процедури та критерії оцінювання);
* інструменти, обладнання та програмне забезпечення;
* рекомендовані джерела інформації (окремо для кожної іноземної мови).

Робоча програма призначена для реалізації компетентнісного підходу під час планування освітнього процесу, викладання дисципліни, підготовки студентів до контрольних заходів, контролю провадження освітньої діяльності, внутрішнього та зовнішнього контролю забезпечення якості вищої освіти, акредитації освітніх програм у межах відповідних спеціальностей.

Робочу програму представлено методичною комісією кафедри, схвалено і затверджено на засіданні кафедри іноземних мов (протокол № 5 від 24 травня 2019 року).

Рекомендовано до видання кафедрою іноземних мов НТУ «ДП»

(протокол №  7 від 30.08.2019).

**ЗМІСТ**

1 МЕТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ …………………………………..… 4

2 ОЧІКУВАНІ ДИСЦИПЛІНАРНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ ……..……. 4

# 3 ОБСЯГ І РОЗПОДІЛ ЗА ФОРМАМИ ОРГАНІЗАЦІЇ ОСВІТНЬОГО ПРОЦЕСУ ТА ВИДАМИ НАВЧАЛЬНИХ ЗАНЯТЬ……………………….... 5

# 4 ПРОГРАМА ДИСЦИПЛІНИ ЗА ВИДАМИ НАВЧАЛЬНИХ ЗАНЯТЬ…... 5

# 4.1 Тематичний план та розподіл обсягу часу за видами навчальних занять...5

4.2 Самостійна робота та індивідуальна робота ………………………............ 6

5 ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ………………..…………… 7

7 РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ…………………………… 11

# **1 МЕТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

В освітньо-професійній програмі Національного технічного університету «Дніпровська політехніка» спеціальності 072 «Фінанси, банківська справа та страхування» здійснено розподіл програмних результатів навчання (ПРН) за організаційними формами освітнього процесу. Зокрема, до дисципліни «Іноземна мова у фінансах, банківській справі та страхуванні» можна віднести такі результати навчання:

|  |  |
| --- | --- |
| РН 2 | Підтримувати належний рівень знань та постійно підвищувати свою професійну підготовку у сфері фінансів, банківської справи та страхування. |
| РН 5 | Демонструвати навички письмової та усної загальної та професійної комунікації державною та іноземними мовами. |
| РН 9 | Пояснювати інформацію, ідеї, проблеми, рішення та власний досвід фахівцям і нефахівцям у фінансовій області. |

**Мета дисципліни** – розвиток у студентів здатності спілкування англійською мовою в типових ситуаціях провадження діяльності в сфері фінансів, банківської справи та страхування шляхом формування комунікативної мовленнєвої компетентності.

**Завдання дисципліни:** підготувати студентів до ефективної комунікації в сфері фінансів, банківської справи та страхування, що сприятиме їх конкурентоздатності на ринку праці.

# **2 ОЧІКУВАНІ ДИСЦИПЛІНАРНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ**

| **Шифр ПРН** | **Зміст результатів навчання за освітньою програмою** | **Дисциплінарні результати навчання (ДРН)** | |
| --- | --- | --- | --- |
| **шифр ДРН** | **зміст** |
| РН 5 | Демонструвати навички письмової та усної загальної та професійної комунікації державною та іноземними мовами. | ДРН 5-1 | Ефективно спілкуватись на теми, пов’язані з веденням особистої та корпоративної фінансової діяльності. |
| ДРН 5-2 | Розуміти та ефективно використовувати термінологію, властиву для комунікації в сфері фінансів, в усній та письмовій формі. |
| ДРН 5-3 | Розуміти та складати різні види фінансових документів, звітів тощо. |
| РН 9 | Пояснювати інформацію, ідеї, проблеми, рішення та власний досвід фахівцям і нефахівцям у фінансовій області. | ДРН 9-1  ДРН 9-2  ДРН 9-3 | Обговорювати проблеми, типові для ділового середовища, вести дискусію. Брати участь у зборах, нарадах, засіданнях тощо.  Презентувати результати своєї роботи в усній та письмовій формі.  Володіти достатньо широким спектром мовних засобів для пояснення сутності фінансових термінів та явищ нефахівцям у сфері фінансів. |

# 

# **3 ОБСЯГ І РОЗПОДІЛ ЗА ФОРМАМИ ОРГАНІЗАЦІЇ ОСВІТНЬОГО ПРОЦЕСУ ТА ВИДАМИ НАВЧАЛЬНИХ ЗАНЯТЬ**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Вид навчальних занять** | **Обсяг**, *години* | **Розподіл за формами навчання***, години* | | | | | |
| **денна** | | **вечірня** | | **заочна** | |
| аудиторні заняття | самостійна робота | аудиторні заняття | самостійна робота | аудиторні заняття | самостійна робота |
| лекційні | - | - | - | - | - | - | - |
| практичні | 90 | 34 | 56 | - | - | - | - |
| лабораторні | - | - | - | - | - | - | - |
| семінари | - | - | - | - | - | - | - |
| РАЗОМ | 90 | 34 | 56 |  |  |  |  |

# **4 ПРОГРАМА ДИСЦИПЛІНИ ЗА ВИДАМИ НАВЧАЛЬНИХ ЗАНЯТЬ**

**4.1 Тематичний план та розподіл обсягу часу за видами навчальних занять**

| **Шифри**  **ДРН** | **Види та тематика навчальних занять** | **Обсяг складових,** *години* |
| --- | --- | --- |
|  | **ПРАКТИЧНІ ЗАНЯТТЯ** | 13 |
|  |
| ДРН 5-1  ДРН 5-2 | Структура компаній. Типи ієрархій. Опис службових обов’язків та підпорядкування. Present tenses review |
| ДРН 5-2  ДРН 9-3 ДРН 9-1-3 | Менеджмент. Стилі управління. Делегування. Стратегії вирішення конфліктних ситуацій. Collocations with “take”, “set”, “meet” “make”. Articles |
| ДРН 5-1  ДРН 5-3 | Стратегічне планування. SWOT аналіз. Словотворення. Future forms |
| ДРН 5-1  ДРН 5-2 | Структура короткої презентації. Семінар кейсів “Successful companies. Best practices” |
|  |  | 13  2 |
| ДРН 5-1  ДРН 5-2 | Винагороди та зловживання у сфері фінансів. Оцінка діяльності топ-менеджерів. Фразові дієслова. Порівняння Past Simple \ Present perfect |
| ДРН 5-2  ДРН 9-1 | Перспективи розвитку бізнесу. Обговорення причин та наслідків. Засоби висловлення ймовірності |
| ДРН 5-3 | Маркетинг. Просування брендів. Таргетування. Мовні засоби, що використовуються для порівняння. |
| ДРН 9-1  ДРН 9-2 | Діджиталізація. Перспективи ведення бізнесу онлайн. Умовні речення 1 типу. |
| ДРН 9-2  ДРН 5-1 | Підготовка та захист індивідуальних проектів. |
|  | Підсумкова робота з дисципліни |
|  | **САМОСТІЙНА РОБОТА** | **92** |
| **РАЗОМ** | | **120** |

**4.2 Самостійна робота та індивідуальна робота**

4.2.1 Завдання для самостійної роботи здобувача

Основні завдання для самостійної роботи:

1) попереднє опрацювання інформаційного забезпеченням за кожним модулем (темою);

2) підготовка до поточного контролю;

3) виконання індивідуального завдання;

4) підготовка до захисту індивідуального завдання;

5) підготовка до підсумкового контролю.

4.2.2 Вимоги до індивідуальних завдань

**Проектна робота**

Протягом курсу за темами модулів планується виконання низки проектних робіт (відповідно до вступного рівня володіння мовою та прогресом оволодіння мовою).

**Мета** проектних робіт:

1) узагальнення компетентностей, набутих за час навчання, шляхом комплексного виконання конкретного фахового та/або соціального завдання з використанням іноземної мови;

2) розвиток здатності до застосування знань, засвоєних при вивченні дисципліни «Іноземна мова у фінансах, банківській справі та страхуванні», для виконання конкретних проектів;

3) розвиток критичного мислення, рефлексії, аналізу, самоаналізу, сортування та класифікації інформації та її оцінювання.

**Види** проектних завдань

обумовлені програмою дисципліни та можуть бути присвячені наступним темам:

а) Case study: secrets of success of a specific company.

b) Successful marketing strategy.

c) SWOT analysis as a tool of developing a business.

d) Perspectives of business development

e) Financing a marketing campaign

5 ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

Сертифікація досягнень студентів здійснюється за допомогою прозорих процедур, що ґрунтуються на об’єктивних критеріях відповідно до Положення університету «Про оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти».

Досягнутий рівень компетентностей відносно очікуваних, що ідентифікований під час контрольних заходів, відображає реальний результат навчання студента за дисципліною.

5.1 Шкали

Оцінювання навчальних досягнень студентів НТУ «ДП» здійснюється за рейтинговою (100-бальною) та конвертаційною шкалою. Остання необхідна (за офіційною відсутністю національної шкали) для конвертації (переведення) оцінок здобувачів вищої освіти різних закладів.

***Шкали оцінювання навчальних досягнень студентів НТУ «ДП»***

|  |  |
| --- | --- |
| **Рейтингова** | **Конвертаційна** |
| 90…100 | відмінно / Excellent |
| 74…89 | добре / Good |
| 60…73 | задовільно / Satisfactory |
| 0…59 | незадовільно / Fail |

Кредити навчальної дисципліни зараховується, якщо студент отримав підсумкову оцінку не менше 60-ти балів. Нижча оцінка вважається академічною заборгованістю, що підлягає ліквідації відповідно до Положення про організацію освітнього процесу НТУ «ДП».

5.2 Засоби та процедури

Зміст засобів діагностики спрямовано на контроль рівня сформованості знань, умінь, іншомовної комунікації, автономності студента за вимогами НРК до відповідного кваліфікаційного рівня під час демонстрації регламентованих робочою програмою результатів навчання.

5.2.1 Узагальнені засоби діагностики

Передбачають демонстрацію студентом таких здатностей:

1. ефективно встановлювати і підтримувати комунікацію в навчальних ситуаціях, типових для повсякденного життя студентів, використовуючи мовленнєві вміння, навички і стратегії відповідно до конкретної ситуації;
2. обговорювати загальні навчальні та пов’язані зі спеціалізацією питання для досягнення порозуміння;
3. готувати публічні виступи з низки загальних питань у економічній та професійній сферах із застосуванням відповідних засобів вербальної та невербальної комунікації;
4. знаходити нову текстову, графічну, аудіо та відео інформацію з питань, пов'язаних з загальною академічною та професійною діяльністю, що міститься в іншомовних матеріалах (як у надрукованому, так і в електронному вигляді), користуючись відповідними пошуковими методами;
5. аналізувати інформацію з іншомовних джерел для отримання даних, необхідних для виконання загальних академічних та професійних завдань;
6. ефективно виступати з презентаціями та міні доповідями на семінарах, конференціях тощо, висвітлюючи результати своїх досліджень, навчання;
7. писати іноземною мовою низку документів, необхідних для участі у міжнародних академічних заходах, програмах обміну студентами та/або для працевлаштування.

Студент на контрольних заходах має виконувати завдання, орієнтовані виключно на демонстрацію дисциплінарних результатів навчання (розділ 2).

Засоби діагностики (контрольні завдання) для поточного та підсумкового контролю дисципліни затверджуються кафедрою.

Види засобів діагностики та процедур оцінювання для поточного та підсумкового контролю дисципліни подано нижче.

***Засоби діагностики та процедури оцінювання***

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **ПОТОЧНИЙ КОНТРОЛЬ** | | | **ПІДСУМКОВИЙ КОНТРОЛЬ** | |
| **навчальне заняття** | **засоби діагностики** | **процедури** | **засоби діагностики** | **процедури** |
| практичні | контрольні завдання, які  передбачають демонстрацію студентом здатностей, набутих протягом кожної теми модуля; | виконання завдань під час практичних занять;  модульна контрольна робота | комплексна контрольна робота (ККР) | |  | | --- | | визначення середньозваженого результату поточних контролів;  виконання ККР під час екзамену за бажанням студента | |
| та індивідуальне завдання | перевірка завдань, виконаних під час самостійної роботи |

Практичні заняття оцінюються якістю виконання контрольного та/або індивідуального завдання.

Якщо зміст певного виду занять підпорядковано декільком дескрипторам, то інтегральне значення оцінки може визначатися з урахуванням вагових коефіцієнтів, що встановлюються викладачем.

За наявності рівня результатів поточних контролів з усіх видів навчальних занять не менше 60 балів, підсумковий контроль здійснюється без участі студента шляхом визначення середньозваженого значення поточних оцінок.

Індивідуальні завдання та комплексні контрольні роботи оцінюються експертно за допомогою критеріїв, що характеризують співвідношення вимог до рівня компетентностей і показників оцінки за рейтинговою шкалою.

Зміст критеріїв спирається на компетентнісні характеристики, визначені НРК для магістерського рівня вищої освіти (подано нижче).

***Загальні критерії досягнення результатів навчання***

***для кваліфікаційного рівня бакалавра за НРК***

**Інтегральна компетентність** – здатність розв’язувати складні задачі і проблеми у певній галузі професійної діяльності або у процесі навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Комунікація** | | |
| * зрозуміле і недвозначне донесення власних висновків, а також знань та пояснень, що їх обґрунтовують, до фахівців і нефахівців, зокрема до осіб, які навчаються; * використання іноземних мов у професійній діяльності | ***Зрозумілість відповіді (доповіді).***  **Мова:**   * правильна; * чиста; * ясна; * точна; * логічна; * виразна; * лаконічна.   **Комунікаційна стратегія**:   * послідовний і несуперечливий розвиток думки; * наявність логічних власних суджень; * доречна аргументації та її відповідність відстоюваним положенням; * правильна структура відповіді (доповіді); * правильність відповідей на запитання; * доречна техніка відповідей на запитання; * здатність робити висновки та формулювати пропозиції; * використання іноземних мов у професійній діяльності | 95-100 |
| *Достатня* зрозумілість відповіді (доповіді) та *доречн*а комунікаційна стратегія *з незначними хибами* | 90-94 |
| *Добра* зрозумілість відповіді (доповіді) та *доречна* комунікаційна стратегія *(сумарно не реалізовано три вимоги)* | 85-89 |
| *Добра* зрозумілість відповіді (доповіді) та *доречна* комунікаційна стратегія (*сумарно не реалізовано чотири вимоги)* | 80-84 |
| Добра зрозумілість відповіді (доповіді) та доречна комунікаційна стратегія *(сумарно не реалізовано п’ять вимог)* | 74-79 |
| *Задовільна* зрозумілість відповіді (доповіді) та доречна комунікаційна стратегія *(сумарно не реалізовано сім вимог)* | 70-73 |
| *Задовільна* зрозумілість відповіді (доповіді) та комунікаційна стратегія з хибами (*сумарно не реалізовано дев’ять вимог)* | 65-69 |
| *Задовільна* зрозумілість відповіді (доповіді) та комунікаційна стратегія з хибами (*сумарно не реалізовано 10 вимог)* | 60-64 |
| Рівень комунікації *незадовільний* | <60 |
| **Автономність та відповідальність** | | |
| * відповідальність за розвиток професійного знання і практик, оцінку стратегічного розвитку команди; * здатність до подальшого навчання, яке значною мірою є автономним та самостійним | Відмінне володіння компетенціями:   * використання принципів та методів організації діяльності команди; * ефективний розподіл повноважень в структурі команди; * підтримка врівноважених стосунків з членами команди (відповідальність за взаємовідносини); * стресовитривалість; * саморегуляція; * трудова активність в екстремальних ситуаціях; * високий рівень особистого ставлення до справи; * володіння всіма видами навчальної діяльності; * належний рівень фундаментальних знань; * належний рівень сформованості загальнонавчальних умінь і навичок | 95-100 |
| Упевнене володіння компетенціями автономності та відповідальності з незначними хибами | 90-94 |
| Добре володіння компетенціями автономності та відповідальності (не реалізовано дві вимоги) | 85-89 |
| Добре володіння компетенціями автономності та відповідальності (не реалізовано три вимоги) | 80-84 |
| Добре володіння компетенціями автономності та відповідальності (не реалізовано чотири вимоги) | 74-79 |
| Задовільне володіння компетенціями автономності та відповідальності (не реалізовано п’ять вимог) | 70-73 |
| Задовільне володіння компетенціями автономності та відповідальності (не реалізовано шість вимог) | 65-69 |
| Задовільне володіння компетенціями автономності та відповідальності (рівень фрагментарний) | 60-64 |
| Рівень автономності та відповідальності незадовільний | <60 |

# **7 РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ**

1. Trappe, T., Tullis, G. Intelligent Business: Coursebook. – Pearson Education Limited, 2006. – 178 p.
2. Emmerson Paul. Business Grammar Builder. – Macmillan, 2002. — 274 p.
3. Allison, P., Townsend J., Emmerson, P. The Business: Student’s book. – McMillan Education, 2nd edition 2013 – 160p.
4. Clark, R. & Baker, D. Oxford English for Careers. Finance 1: Student’s book. – Oxford University Press, 2011 – 143p.
5. Mascull, B. Business Vocabulary in Use Intermediate. 2nd edition. – Cambridge University Press, 2010. – 173p.
6. The Economist <https://www.economist.com/>
7. <https://www.businessenglishpod.com/category/business-english/>
8. Online course The Digital Economy: Finance for Business Growth <https://www.futurelearn.com/courses/finance-for-business-growth>